

سُورَةُ النَّازَعَاتِ - Surah An Naziat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَقُولُونَ أَءِنَا لَمَرْدُوْدُونَ فِي الْحَافِرَةِ (۱۰)

وہ کہتے ہیں کیا ہم پہلی حالت میں لوٹائے جائیں گے (10)

They say: "Shall we indeed be returned to (our) former state of life? (10)

فِي الْحَافِرَةِ	لَمَرْدُوْدُونَ	أَءِنَا	يَقُولُونَ
پہلی حالت میں	البتہ پھیرے جانے والے ہیں	کیا بے شک ہم	وہ کہتے ہیں
In the one(state) which is original	(are) surely ones to be returned	Shall indeed we	They will say

أَءِذَا كُنَّا عِظَمًا نَخْرَةً (۱۱)

کیا جب ہم بو سیدہ ڈیاں ہو جائیں گے (11)

"Even after we are crumbled bones?" (11)

نَخْرَةً	عِظَمًا	كُنَّا	أَءِذَا
بو سیدہ	ڈیاں	ہوں گے ہم	کیا جب
One decayed	Bones	We were	What? when

قَالُوا تَلَاقِ إِذَا كَرَّةٌ حَاسِرَةٌ (۱۲)

کہتے ہیں کہ یہ تو اس وقت خسارہ کا لوٹنا ہو گا (12)

They say: "It would in that case, be a return with loss!" (12)

حَاسِرَةٌ	إِذَا كَرَّةٌ	تِلَاقٍ	قَالُوا
خسارے کی	تب واپسی ہے	یہ	آنہوں نے کہا
One of the great loss	Then (is) a return	That	They said

فَإِنَّمَا هِيَ زَجَرَةٌ وَاحِدَةٌ (۱۳)

پھر وہ واقعہ صرف ایک ہی ہیبت ناک آواز ہے (13)

But, it will be only a single Zajrah [shout (i.e., the second blowing of the Trumpet)]. (See Verse 37:19) (13)

وَاحِدَةٌ	هِيَ رَجْرَةٌ	فَإِنَّمَا
ایک ہی	وہ رُنگ ہو گی	تو بے شک
A single	It is a cry / rebuke	So indeed

فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ (١٤)

پس وہ اسی وقت میدان میں آموجوہ ہوں گے (14)

When, behold, they find themselves on the surface of the earth alive after their death, (14)

بِالسَّاهِرَةِ	هُمْ	فَإِذَا
میدان میں ہوں گے	وہ	تو اچانک
(are) definitely the one awakened	They	So then / behold

